

# Le Valériennois

960, chemin de Milton, Saint-Valérien-de-Milton, QC J0H 2B0 • www.st-valerien-de-milton.qc.ca • Tél. : 450 549-2463

VOLUME 17 - NUMÉRO 14

OCTOBRE - NOVEMBRE 2023



Dans ce  
numéro

Activités d'Halloween,  
page 10



Dépouillement  
de Noël, page 11



## TABLE DES MATIÈRES

Votre conseil municipal .....	2
Votre équipe municipale .....	2
Adresses et liens utiles .....	2
Comment soumettre vos articles .....	2
Calendriers .....	3
Messages de votre municipalité .....	4
Famille sans fumée .....	5
Urbanisme .....	6-7
Bibliothèque .....	8-9
Loisirs .....	10-12
École St-Pierre .....	12
FADOQ - Cercle de Fermières .....	13
Guignolée .....	14
Communauté chrétienne .....	15-16
Popote roulante / À Voir! .....	16
Communiqués.....	17
SPAD / Société d'Horticulture .....	18
UPA .....	19
Procès-verbal du 15 août .....	20-21
Procès-verbal du 5 septembre .....	21-22
Procès-verbal du 12 septembre .....	22-23
Publicité .....	24

## MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL



### MAIRE

**Daniel  
Paquette**



### CONSEILLER #1

**Luc Tétreault**

Comité des Travaux publics  
Comité consultatif d'urbanisme (CCU)



### CONSEILLER #2

**Rémi Tétreault**

Comité de sécurité publique  
Comité des Loisirs et vie Communautaire  
Délégué au Comité d'établissement de l'école Saint-Pierre



### CONSEILLÈRE #3

**Sophie Côté**

Comité consultatif d'environnement et d'embellissement (CCEE)  
Comité de bibliothèque  
Délégué RIAM  
Délégué au Comité de la Rivière Noire (CRN)



### CONSEILLÈRE #4

**Huguette Benoit**

Comité consultatif d'environnement et d'embellissement (CCEE)  
Comité de bibliothèque  
Comité consultatif d'urbanisme (CCU)



### CONSEILLER #5

**Jules Normandin**

Comité de sécurité publique  
Comité des Loisirs et vie Communautaire  
Délégué au Comité de la Rivière Noire (CRN)



### CONSEILLER #6

**Sylvain Laplante**

Comité des Travaux publics  
Délégué RIAM

## VOTRE ÉQUIPE MUNICIPALE

### Caroline Lamothe

Directrice générale et greffière-trésorière

### Claudine Morin

Adjointe administrative

### Maude Cardin-Courtemanche

### Maribel Vézina

Coordonnatrices des loisirs

### Maryse Viens

Secrétaire comptable

### Sylvain Laplante

Directeur du Service d'incendie et Premier répondant

### Stéphane Beauchemin

Contremaître aux travaux publics

### Darwin Suffrard

Inspecteur en urbanisme

### Louise Brunelle

Responsable de la bibliothèque

### HEURES D'OUVERTURE:

Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 12 h 30 à 16 h

## ADRESSES ET LIENS UTILES

### ADRESSES À RETENIR :

#### BUREAU MUNICIPAL

960, Chemin-de-Milton  
Saint-Valérien-de-Milton (Québec)  
Téléphone : 450 549-2463  
Courriel : [administration@svm.quebec](mailto:administration@svm.quebec)  
Site internet : [www.st-valerien-de-milton.qc.ca](http://www.st-valerien-de-milton.qc.ca)

#### CENTRE COMMUNAUTAIRE

1384, rue Principale  
Téléphone : 450 549-2058

#### BIBLIOTHÈQUE

960, chemin de Milton  
Téléphone : 450 549-2463, poste 5

#### PAROISSE DE SAINT-VALÉRIEN

1375, rue Principale  
Téléphone : 450 549-2332

#### ÉCOLE SAINT-PIERRE

1370, rue St-Pierre  
Téléphone : 450 773-1922

#### BUREAU DE POSTE

1000, rue de l'Hôtel de ville  
Téléphone : 450 549-2517

#### DÉPUTÉ PROVINCIAL :

##### ANDRÉ LAMONTAGNE

Drummondville : 819 474-7770  
Acton Vale : 450 546-3251  
Courriel : [andré.lamontagne.john@assnat.qc.ca](mailto:andré.lamontagne.john@assnat.qc.ca)

#### DÉPUTÉ FÉDÉRAL :

##### SIMON-PIERRE SAVARD-TREMBLAY

Saint-Hyacinthe : 450 771-0505  
Courriel : [simon-pierre.savard-tremblay@parl.qc.ca](mailto:simon-pierre.savard-tremblay@parl.qc.ca)

### LIENS D'INTÉRÊT : TÉLÉPHONE & INTERNET

**Sogetel** : 1 866 764-3835  
[www.sogetel.com](http://www.sogetel.com)  
**Maskatel** : 450 250-5050 • 1-877-627-5283  
[www.maskatel.ca](http://www.maskatel.ca)

### RÉGIE INTERMUNICIPALE D'ACTON ET DES MASKOUTAINS

Tél. : 450 774-2350

### CENTRE DE SERVICES SCOLAIRE DE SAINT-HYACINTHE

Tél. : 450 773-8401

### SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES ANIMAUX DE DRUMMOND (SPAD)

1605, rue Janelle  
Drummondville (Québec) J2C 5S5  
Tél. : 819 472-5700  
Télécopieur : 819 472-1770  
Sans frais : 1 855 472-5700  
Courriel : [info@spad.ca](mailto:info@spad.ca)

### MRC DES MASKOUTAINS

**Général** : 450 774-3141  
**Service d'évaluation** : 450 774-3143  
**Service développement économique** :  
450 773-4232  
**Programme de rénovation** : 450 774-3159  
**Patrimoine** : 450 774-5026  
**Cours d'eau** : 450 774-3129  
**Transport adapté** : 450 774-8810  
**Transport collectif** : 450 774-3173

## COMMENT SOUMETTRE VOS ARTICLES

«Le Valériennois» est publié au 2 mois. Les organismes de la municipalité et les responsables d'activités sont invités à transmettre leurs communiqués avant le 1<sup>er</sup> de chaque mois. Il suffit de faire parvenir ses fichiers Word et ses photos en fichiers séparés (JPG ou PDF) par courriel à : [administration@svm.quebec](mailto:administration@svm.quebec)

**POUR PLUS D'INFORMATIONS : 450 549-2463**

# CALENDRIERS MENSUELS

## NOVEMBRE 2023

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
			1	 2	 3	4
				RÉSIDUS DOMESTIQUES	MATIÈRES ORGANIQUES	
 5	6	7	8	 9	 10	11
CHANGEMENT D'HEURE				MATIÈRES RECYCLABLES	BINGO P.13 MATIÈRES ORGANIQUES	
12	13	 14	15	 16	 17	18
		SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL		RÉSIDUS DOMESTIQUES	FILM, P.16 MATIÈRES ORGANIQUES	
19	20	21	22	 23	 24	25
		COLLECTE DE SANG, P.4		MATIÈRES RECYCLABLES	PRÉVENTION DES CHUTES P.13 MATIÈRES ORGANIQUES	CONCERT ÉGLISE P.16
26	27	28	29	 30		
DINER DE NOËL FADOQ P.13	CONFÉRENCE SOCIÉTÉ HORTICOLE, P.18			RÉSIDUS DOMESTIQUES		

## DÉCEMBRE 2023

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
					1	2
3	4	5	6	 7	 8	9
				CONFÉRENCE NUTRITION P.13 MATIÈRES RECYCLABLES	MATIÈRES ORGANIQUES	HEURE DU CONTE P.9 DÉPOUILLEMENT ARBRE DE NOËL P.11
10	11	 12	13	 14	15	16
		SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL		RÉSIDUS DOMESTIQUES		
17	18	19	20	 21	22	23
				MATIÈRES RECYCLABLES	FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL POUR LE TEMPS DES FÊTES	
CONCERT NOËL P.15	 25	26	27	 28	29	30
31 BONNE ET HEUREUSE ANNÉE !	JOYEUX NOËL			RÉSIDUS DOMESTIQUES		

## ABRI D'AUTO TEMPORAIRE : QUELLES SONT LES CONDITIONS ?



Selon l'article 8.3 du Règlement de zonage 2022-204, il est permis d'installer un abri d'auto temporaire sous réserve de respecter les conditions suivantes :

1. Son installation est autorisée **entre le 15 octobre d'une année civile et le 15 mai de l'année civile suivante**;
2. Il peut être installé uniquement dans une aire de stationnement hors rue;
3. L'abri d'auto hivernal doit respecter les distances minimales suivantes : 2 m d'une ligne avant. Malgré ce qui précède, la distance minimale à respecter est augmentée à 3 m, si l'abri d'auto hivernal est implanté à moins de 8 m d'une intersection; 0,5 m d'une ligne latérale; 1 m d'une ligne arrière.
4. Un abri d'auto hivernal doit être composé uniquement de toile ou de matériel plastique monté sur une charpente métallique, plastique ou synthétique;
5. L'abri d'auto hivernal doit servir uniquement au remisage de véhicules automobiles ou récréatifs.



## CHANGEMENT D'HEURE

Cette année, le changement d'heure aura lieu dans la nuit du 4 au 5 novembre 2023, soit le dimanche 5 novembre à 2 h du matin. Nous reviendrons à l'heure normale de l'Est (heure de l'hiver). On vous recommande de reculer d'une heure tous vos appareils pour lesquels cela est nécessaire.

# COLLECTE DE SANG



## MARDI 21 NOVEMBRE 2023 13 H 30 À 19 H

À la salle communautaire de Saint-Valérien-de-Milton  
1384, rue Principale

**Sur rendez-vous**

Tel : 1 800 343-7264

<https://www.hema-quebec.qc.ca>

Une réalisation de :

**Capsana** 



## Ne fumez pas en présence de vos enfants

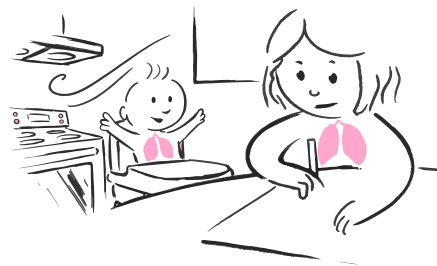
*Famille sans fumée* est une campagne qui a comme mission de sensibiliser les familles québécoises aux **dangers de la fumée secondaire pour la santé, particulièrement celle des enfants** et même celle des bébés dans le ventre de leur mère.

*Famille sans fumée* souligne l'importance pour les parents de poser des gestes concrets afin de protéger la santé des enfants : **faire de la maison et de la voiture des zones sans fumée en tout temps et fumer loin d'eux à l'extérieur.**

### Des mythes à briser!

Bien que fumer sous la **hotte**, près d'une **fenêtre ouverte**, dans une **pièce fermée** ou encore lorsque les **enfants sont absents** soient des comportements qui aident à réduire la concentration de fumée dans l'air, ils ne suffisent pas pour protéger pleinement la santé des enfants, notamment sur le plan respiratoire.

La campagne de communication vise à **déboulonner certains mythes autour de ces mesures d'atténuation remplies de bonnes intentions**. Or, quand on fait face à une fumée toxique composée de 7 000 produits chimiques menaçant les p'tits poumons roses de nos enfants, il n'y a pas de demi-mesure : **ne pas fumer en leur présence est la seule mesure à adopter!**



### Du soutien gratuit pour les parents

**Site famillesansfumee.ca**

- Une page contenant les mythes les plus populaires
- De l'information et des trucs pratiques
- Des ressources pour les parents souhaitant arrêter de fumer

**Page Facebook**

- Une source d'information et un lieu d'échange pour les parents

### L'occasion d'arrêter

Selon un sondage Léger (2022), *Famille sans fumée* motive 40 % des parents fumeurs à diminuer leur nombre de cigarettes fumées et 32 %, à arrêter. Pour les soutenir :

- Les sites Web jarrete.qc.ca et defitabac.ca
- La ligne 1 866 JARRETE (527-7383)
- Les centres d'abandon du tabagisme
- Les textos SMAT
- Les pharmaciens et les médecins, des alliés pour écraser

## POUR DES P'TITS POUMONS ROSES ET EN SANTÉ

### Faites connaître la campagne

Téléchargez les outils clés en main à [famillesansfumee.ca/outils](http://famillesansfumee.ca/outils).

- Vidéo promotionnelle
- Texte et visuel pour les réseaux sociaux
- Fiche pour les parents
- etc.

**Les outils sont offerts à l'année!**



En partenariat avec :

**Québec** 

FAMILLESANSFUMEE.CA



## 1<sup>er</sup> volet

### L'INSPECTEUR MUNICIPAL, UN ACTEUR INCONTOURNABLE POUR TOUT PROJET D'URBANISME.

Généralement, la fonction d'inspecteur se caractérise par quatre grands rôles, soit un rôle de contrôle, un rôle administratif, un rôle de conseil et un rôle de juge (ou plus exactement de « conciliateur-arbitre »).

Le rôle de contrôle constitue en quelque sorte la raison d'être de la fonction d'inspecteur. Ce rôle consiste à faire respecter la réglementation d'urbanisme ainsi que diverses lois sur la protection du territoire agricole, sur l'environnement, sur l'urbanisme. L'inspecteur exerce ce rôle en examinant la conformité des documents présentés par les citoyens avec les lois et les règlements en vigueur, en répondant aux plaintes et en établissant au besoin un programme de surveillance du territoire.

Ce rôle de contrôle se manifeste également dans les activités d'inspection ou d'enquête que doit souvent exécuter l'inspecteur, lesquelles peuvent se conclure par l'émission d'un constat d'infraction.

Les principales activités administratives liées à la fonction d'inspecteur sont souvent les suivantes :

- la rédaction de rapports et la formulation de recommandations;
- la délivrance des permis et des certificats;
- la remise de constats d'infraction et la publication d'avis spéciaux;
- la participation aux réunions du conseil et du comité consultatif d'urbanisme;
- l'étude des demandes des citoyens;
- l'accueil des visiteurs et la réponse aux demandes d'information téléphoniques et par courriels;
- le suivi des dossiers.

L'inspecteur peut agir comme conseiller auprès de l'administration municipale (et non des citoyens). Il peut ainsi assister le conseil municipal dans sa prise de décision au moyen de rapports, d'avis et de recommandations. Il peut également conseiller la direction générale ou les autorités municipales, de même que les différents comités consultatifs (comité consultatif en urbanisme [CCU]) ou décisionnels (comité de démolition).

Plus exceptionnellement, l'inspecteur peut aussi agir comme conciliateur-arbitre entre diverses parties.

*Extraits du guide « L'inspecteur municipal un rôle de premier plan » - Corporation des Officiers Municipaux en Bâtiment et en Environnement du Québec*

## 2<sup>ème</sup> volet

### IMPORTANT!

**L'inspecteur en urbanisme n'est en aucun cas et à aucun moment votre conseiller personnel !**

Le rôle de l'inspecteur en urbanisme n'est pas de préparer votre projet à votre place, ni de remplir les formulaires pour vous, ni d'émettre un permis ou une autorisation selon vos urgences, ni de vous suggérer des astuces pour que votre projet soit conforme à la réglementation municipale, et encore moins

de "tourner les coins ronds" à la réglementation pour que votre projet soit autorisé.

De nombreux prestataires professionnels peuvent vous conseiller personnellement et vous aider dans vos démarches pour rendre votre projet conforme aux lois et règlements municipaux en vigueur.

**Seul le dépôt d'une demande de permis complète vous permet d'obtenir l'état de conformité de votre projet TEL QUE VOUS LE DÉCLAREZ.**

En l'absence d'une demande de permis/certificats écrite et de documents d'accompagnement tangibles et professionnels, l'inspecteur en urbanisme ne peut répondre clairement aux demandes de renseignements basées sur des projets hypothétiques, vagues ou incomplets. Pour ces types de demandes, l'inspecteur ne pourra que référer aux règlements d'urbanisme en vigueur ainsi que de demander une demande de permis complète afin que votre projet puisse bénéficier d'une étude légitime.

**Seul l'octroi d'un permis vous permet d'engager des travaux ou des frais pour votre projet.**

Seule la détention d'un permis valide, payé et signé par toutes les parties vous permet de commencer des travaux. Un courriel ou un échange téléphonique avec l'inspecteur ne permet pas d'engager des frais pour votre projet. Si vous décidez d'engager des frais sans permis, vous vous exposez au risque d'avoir à assumer les conséquences si toute ou partie de votre projet s'avérait être non conforme aux règlements et normes en vigueur.

**Privilégiez les courriels dans vos communications avec l'inspecteur !**

Pour des raisons de traçabilité, de suivi des dossiers, de valeur légale ou simplement pour améliorer la fluidité du traitement de vos demandes, communiquez avec l'inspecteur par courriels dès que vous le pouvez. Et cela, bien évidemment si le sujet ne concerne aucune urgence relative à la sécurité publique, la sécurité des biens et la protection de l'environnement auxquels cas la com-

munication par téléphone doit être privilégiée en priorité.

**Prenez de l'avance et soyez patient !**

Chaque projet est unique et peut prendre plusieurs semaines voire plusieurs mois avant de le voir se réaliser.

Qu'ils soient de petite ou de grande envergure, de nombreux projets nécessitent d'obtenir une multitude de documents, d'informations et d'autorisations en provenance de plusieurs professionnels et organismes régionaux, gouvernementaux parfois fédéraux en plus de requérir des vérifications légales, des consultations juridiques ou encore des résolutions du conseil municipal.

Certains dossiers de demande de permis/certificats nécessitent de nombreux jours de vérification, alors que d'autres nécessitent seulement quelques jours. En conséquence, la règle du "premier entré, premier sorti" s'applique. Cela signifie que même si vous considérez votre projet comme urgent et rapide à traiter, il est possible que selon le volume, la complexité et l'ordre chronologique d'arrivée des demandes, votre dossier ne soit pas étudié dans les délais que vous auriez souhaités.

SEULES les demandes de permis/certificats qui concernent la sécurité publique, la protection des biens ainsi que la protection de l'environnement seront qualifiées d'URGENTES et seront, de facto, traitées comme telles.

**En respectant la réglementation vous serez gagnant!**

Pensez que toute opération réalisée sur votre propriété, si elle est légale et conforme aux règlements municipaux, va contribuer à la valeur de votre bien et permettra d'en faciliter sa future revente.

**Pour éviter tout désagrément lors de la préparation de votre projet, le meilleur conseil est de prendre rendez-vous avec l'inspecteur!**

**Darwin Suffrard, Inspecteur en urbanisme et environnement**  
**Présent le lundi et le mercredi de 9 h 30 à 16 h**  
**(sauf de 12 h -12 h 30)**



## Voici les nouveautés d'octobre et novembre 2023

*Vous trouverez dans le haut de l'encadré le site web pour accéder au catalogue.  
Vous pourrez consulter notre catalogue, renouveler vos livres, faire des demandes de livres.*

### \*\*\* ATTENTION \*\*\*

C'est pour éviter que les livres s'ouvrent et de se faire écraser par les autres qui tombent dessus et pour les protéger afin de ne pas être mouillés, déchirés, froissés ou tout autre bris. De plus, les frais de 0.25\$ par jour (jour d'ouverture de la bibliothèque) pour chaque livre rapporté après la date d'échéance de retour seront dorénavant facturés, la bibliothèque ayant repris ses activités régulières.

**Merci de votre collaboration.**

**Louise Brunelle**, responsable de la bibliothèque

### Livres jeunesse :

- Ne touche jamais un serpent!	Marie-Ève Boucher
- L'oie d'or	Valérie Ménard
- Alerte au mutagène! Tortues Ninja	Valérie Ménard
- Qu'on me chatouille les orteils!	Sylvie Roberge
- La grande œuf-vasion	Jory John
- Le loup qui avait perdu sa langue	Orianne Lallemand
- Le trésor de la momie Les histoires de Mini-Jean et Mini-Bulle	Alex A.
- Les ninjas de l'espace – Mini Jean et Mini-Bulle	Alex A.
- Nébulous Stars Petulia et le feraliaz égaré	Annie Turcotte
- Ti-Guy la puck junior T.3 Le bâton doré	Geneviève Guilbault
- Ti-Guy la puck 2.0 – T.3 Que le meilleur Gagne	Geneviève Guilbault
- Pourquoi les éléphants ont-ils de grandes oreilles?	Jenny
- Mon encyclopetit des sports	Mathieu Fortin
- Bizarre mais vrai 300 faits historiques ahurissants	Cheryl Harness
- Club Licornes T.2 Brigade fantastique	Tristan Demers
- Migali T.2 Une araignée au plafond!	Alexandre Arlène
- Lucky Luke Sur la piste des Dalton	Morris
- Les Légendaires Stories T.1 Toopie et le tournoi	Patrick Sobral
- Peppa la sirène	Collectif

- Peppa – La voiture de Georges	Collectif
- Peppa adore le yoga	Collectif
- Céleste Licorne – Petite fée deviendra grande	Geneviève Guilbault
- Au lit bébé licorne	Rhiannon Fielding
- Vie sauvage – Les Lémuriens	Ally Brydon
- La princesse chevalier – bilingue	Marilou Bélanger
- Barbie agent secret – bilingue	Dominique Auger
- Barbie princess charm school – bilingue	Nicole Lepage
- Rip Van Winkle	
- Baba Yaga	
- Quand le télescope a-t-il été inventé	
- Lionceau est timide	Gemma Cary
- Pingouin est timide	Gemma Cary
- Prêt à tout pour grandir	Valérie Gagné
- 10 choses qui roulent	
- Ne touche jamais un Kangourou	Marie-Ève Boucher
Dequier	

### Livres adolescents et adultes :

- Lance et compte T.9 Jusqu'au bout	Hélène Gagnon
- Lance et compte T.10 Passe décisive	Hélène Gagnon
- Les vampires de Manhattan T.3 Les Sang-d'Argent	Melissa de la Cruz
- Mille pages plus tard – Je ne peux plus me concentrer	Marie Potvin

- Mille pages plus tard – Je n'ai toujours pas compris	Marie Potvin
- Les étrangers d'ici	Marylène Pion
- Black-out	Sylvie G.
- 30 jours de plus pour te détester	Catherine Bourgault
- Le naufrage de l'audacieuse	Henri-B. Boivin
- Ashley, où es-tu?	Danielle Steel
- Biker girls T.4 Bike boss	Audrey Carlan
- La dame de Knox T.2 La tourmente	Sonia Alain
- Secrets et pardons	Carole Massé
- La franc-maçonnerie	Mark Stavish
- Cœur ouvert, esprit ouvert	Clara Hugues
- La petite fille sous la neige	Javier Castillo
- Pour que je ne sois pas la dernière	Nadia Murad
- Limonade – un été au Lac Saint-Jean	Marie Gagnon
- Prévenir le cancer	Richard Béliveau & Denis Gingras
- Ginette	Lambert
- Délaisée, persécutée, jugée	Nancy St-Laurent
- Sous le signe d'Exu – T.2 Folie	Pierre Marmiesse
- La reine Charlotte	Julia Quinn
- Follow me – T.2 Nouvelle chance	Hana Fleur
- L'espérance d'un baiser	Raphaël Esrail
- Pour affaires ou par plaisir	Sylvie G.

## HEURES D'OUVERTURE

Mercredi : 15 h à 16 h 30  
18 h 30 à 20 h  
Jeudi : 18 h 30 à 20 h

*Aucun frais pour devenir membre si vous demeurez à Saint-Valérien.*

Prêt maximum : 5 livres  
Durée du prêt : 3 semaines  
Amende : 0.25 \$ / document / jour ouvert



# HEURE DU CONTE

9 DÉCEMBRE, À 10H

À la bibliothèque | Activité gratuite

INSCRIPTION SUR QIDIGO PAR LE CODE QR SUIVANT  
OU EN VOUS PRÉSENTANT À LA BIBLIOTHÈQUE LE  
JOUR MÊME !



## LE CADEAU DE BRIN D'HERBE LE SAPIN

\*Conte original par Animations Clin d'Oeil

Ribambelle la lutine du Pôle Nord s'occupe des sapins de la forêt. Un de ceux-ci semble bizarre. En effet, Brin d'Herbe est silencieux et à l'air triste. Ribambelle aura des idées loufoques pour lui... Des bas de Noël à accrocher dans ses branches ? Des étoiles brillantes ? Seul le Père Noël aura la solution afin qu'il retrouve sa joie de vivre!

« Joyeux Noël Brin d'Herbe ! »

## JOYEUX NOËL, SPLAT !

Pour Noël, Splat sait ce qu'il veut : un grOOOOOOOOOOOs cadeau ! Mais pour recevoir un gros cadeau, il faut être un chaton très très très sage. Splat s'interroge : a-t-il été très très sage ? Dans le doute, il décide de l'être encore plus, mais tous ses efforts virent à la catastrophe. C'est donc un petit chat très très angoissé qui se couche le 24 décembre : que trouvera-t-il au pied du sapin le lendemain matin ?



Chaque conte est d'une durée de 20 à 25 minutes.  
Les décors et la musique sont au rendez-vous !  
Interaction et participation des enfants.



## PARCOURS HANTÉ

**27** octobre

De 19h à 20h30

 **Au parc Mon repos**

1350, rue Saint-Pierre

**\$ Activité Gratuite !**

En famille, venez découvrir le parc Mon repos qui s'est transformé en village de sorcières le temps d'une soirée !

## DISTRIBUTION DE BONBONS


**31** octobre

De 17h à 20h

 **Dans les rues de la municipalité**

Le service des loisirs sera au centre communautaire pour offrir des bonbons.

Les enfants qui passeront déguisés pourront déposer leur nom dans la marmite magique et auront la chance de gagner un magnifique prix !



*Du bureau du Père Noël  
Du fin fond du Pôle Nord*

Chers parents,

Le **samedi 9 décembre** prochain aura lieu le dépouillement de Noël pour **tous les enfants (0 à 11 ans) de la municipalité inscrits à l'activité**. Un présent sera offert par le Père Noël selon l'âge de l'enfant inscrit.

**Période d'inscription:**

COMMENT : Sur Qidigo de la Municipalité

QUAND : **16 octobre au 13 novembre, inclusivement**

ÂGE: Enfants de 0 à 11 ans

Cette journée sera des plus festive! Du chocolat chaud, du café et des grignotines seront distribués aux citoyens présents lors de l'évènement.

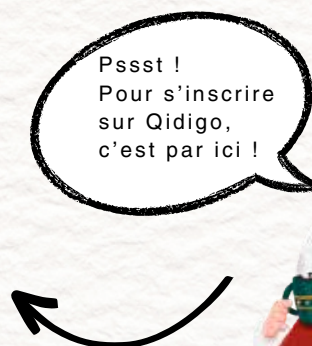
**Dépouillement :**

OÙ : Au centre communautaire

(1384, rue principale, Saint-Valérien-de-Milton)

HEURE : Entre 12 h 30 et 16 h

C'est à ne pas manquer, n'oubliez pas de vous inscrire!



*Père Noël*

### PROPOSITION D'ACTIVITÉ – APPEL À TOUS

Vous avez un talent auquel vous souhaitez initier d'autres citoyens ? Vous êtes passionné d'un sport ou d'une activité de loisirs et vous voulez former un groupe ? Pourquoi ne pas le partager à ceux qui vous entourent ! Toutes les idées sont bonnes : activités de hockey sur glace ou de dek hockey, cours de yoga, activités de volley-ball, zumba, cours de skateboard, cours de musique, initiation à l'informatique (Word ou Excel), au journalisme, de l'éveil à la lecture pour les tout-petits. Ces activités peuvent être donné à tout moment et pour tous les âges.

La municipalité vous propose de mettre de l'avant ce qui vous passionne durant sa programmation de 2024 ! Il vous suffit de nous faire parvenir votre proposition avec une description de votre projet, la tranche d'âge ciblée et le nombre de participants souhaité.

Faites-nous parvenir votre proposition au  
[loisirs@svm.quebec](mailto:loisirs@svm.quebec) avant le 1<sup>er</sup> décembre 2023.

## ÉCOLE SAINT-PIERRE

École  
Saint-  
Pierre

AU PROFIT DE L'ÉCOLE SAINT-PIERRE

# COLLECTE ANNUELLE CANETTIES & BOUTEILLES CONSIGNÉES



NOS BÉNÉVOLES PASSERONT À VOS PORTES LE  
**DIMANCHE 7 janvier 2024** de 9 h à 12 h

**POINT DE CHUTE : 1691, 11<sup>e</sup> rang St-Valérien**

VOUS DÉSIREZ VOUS IMPLIQUER COMME BÉNÉVOLE? Votre présence au poste de triage  
ou sur la route avec votre camion nous aidera grandement..

Communiquez avec Cindy : 450 278-5628 et Anne-Marie : 450 278-8145



Les cartes tous les **mercredis à 13 h 30** à la salle communautaire



Pétanque atout tous les **mercredis à 18 h 30** à la salle communautaire



Notre dîner de Noël dimanche le **26 novembre 2023 à midi** au centre communautaire.

Coût 30 \$ pour réservation Madeleine 450 549-2064



## Conférences

**Prévention des chutes par Dave McQuillen kinésologue** - Comment organiser notre environnement de façon plus sécuritaire  
**24 novembre 2023 13 h 30**

**Nutrition saines habitudes de vie par Marie-Pier Naud diététicienne** - Intégrer de nouveaux aliments dans notre alimentation et varier notre assiette pour une meilleure nutrition  
**7 décembre 2023 13 h 30**

**Club FADOQ St-Valérien**



Cercle de Fermières de Saint-Valérien

Je vous invite à vous joindre à nous toutes les 3<sup>ième</sup> mardi du mois. Nous discutons des choses à venir durant le mois pour améliorer les conditions de la femme et de sa famille. Les billets sont maintenant en vente pour notre tirage annuel qui aura lieu le 21 janvier 2024. Les prix sont : 2 jetées, 2 paires de bas et 2 napperons. Tous les prix sont confectionnés par les fermières du cercle. 1 billet : 3 \$ et 2 billets : 5 \$



À tous les mardis du mois, de 18 h 30 à 21 h, le local est ouvert pour divers ateliers.

Voici comme exemple ce que l'on a fait le mois passé:

Le 26 septembre, nous avons confectionnées des poupées réconfortantes pour des organismes de la région.

Le 30 septembre, nous avons eu une formation en conserves.

Le 3 octobre, nous avons confectionné des bavettes pour les baptêmes dans notre paroisse.

**Si tu veux faire partie de notre Cercle de Fermières, le coût est de 35 \$/an . Bienvenue aux femmes de 14 ans et +**

**Pour informations : Jeanne Laplante 450 549-2519  
Facebook : CFQ St-Valérien de Milton**

## BINGO



Organisé et au profit du Cercle de Fermières de St-Valérien

### 10 Novembre 2023

À la Salle Communautaire  
1384 rue Principale, St-Valérien-de-Milton

ouverture des portes à 18 h, début des jeux 19 h

**500 \$ de prix en argent**

Une commandite de



**18 ans et +**

Entrée 10 \$ comprend 7 tours réguliers et carte pleine

2 tours spéciaux 1 \$ / carte

Apporter vos marqueurs

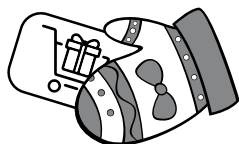
Grignotines et breuvages vendus sur place

Pour informations Jeanne Laplante 450 549-2519



La guignolée 2023 approche...

« Soyez prêts à faire  
une différence ! »



**Informations :**

Réal Lacharité :  
450-549-2456

Nathalie Jacques  
Présidente :  
450-793-3378



**DONS EN ESPÈCE**

TIRELIRE AU COMPTOIR DU MARCHÉ ST-VALÉRIEN  
& BOÎTE DE DÉPÔT DE LA MUNICIPALITÉ



**DONS EN CHÈQUE**

AU NOM DE LA FABRIQUE DE SAINT-VALÉRIEN  
\*Un reçu sera émis pour les dons de plus de 20\$.



**OU PAR VIREMENT INTERAC :**

FABRIQUEST-VALERIEN@OUTLOOK.FR

#Guignolée

*Est-ce bon à savoir ? Il faut se le dire ...*

*Communauté chrétienne St-Valérien*

*Mini concert  
et Messe de Noël*

**le 24 décembre à 16h10**  
débutera le concert suivi de la messe à 16h30

*Vous voulez faire partie de la chorale?*

*Il y a une place pour vous!*

Contactez Mélanie au 450 501-1930.

Intentions de messe

novembre  2023

**Dimanche 5 novembre 10h45**

Liturgie de la parole

**Dimanche 12 novembre 10h45**

Yvette Côté et Henri-Paul Beaudry X Leurs enfants  
Paul et Antoinette Beaugard X  
Lucille Caouette X assistance aux funérailles  
Marcel Brunelle 3<sup>e</sup> ann. X la famille  
Jean Arbour X Parents et amis  
Jules Dépôt X la succession  
Lise Bernier X assistance aux funérailles

**Dimanche 19 novembre 10h45**

Liturgie de la parole

**Dimanche 26 novembre 10h45**

Yvette Côté et Henri-Paul Beaudry X Leurs enfants  
Henri et Réjean Lalumière X la famille  
Jean Casavant X assistance aux funérailles  
Marcel Brunelle X Linda et Daniel  
Gaston Chaput X sa fille Martine  
André Lalumière X Fleurette Lalumière  
Bernard Tailleur X Madeleine et Marc

### **Lampes du sanctuaire**

Semaine du 5 novembre une paroissienne  
Semaine du 12 novembre pour la communauté de St-Valérien  
Semaine du 19 novembre pour la communauté de St-Valérien  
Semaine du 26 novembre pour la communauté de St-Valérien

Intentions de messe

décembre  2023

**Dimanche 3 décembre 10h45**

Liturgie de la parole

**Dimanche 10 décembre 10h45**

Simone Chaput 36<sup>e</sup> ann. X Françoise & Denis  
Marcel Brunelle X la famille  
Réal Couture X assistance aux funérailles  
Solange Bienvenu X assistance aux funérailles  
Fernand Daviau X assistance aux funérailles  
Défunts familles Lambert et Malo X Agathe & Yves Lambert  
Réginald Lapointe X Gaétan Lapointe

**Dimanche 17 décembre 10h45**

Liturgie de la parole

**Dimanche 24 décembre 16h30**

Gabrielle Marquis X la succession  
Mario Beaugard X Jeanne Laplante  
Défunts familles Maheu et Choinière X Jacqueline & Michel  
Jeanne Delage X sa sœur Madeleine  
Richard Normandin X Martine Dupré  
Les bénévoles de l'église X Jeannine Lalumière  
Jean-Paul Beaudoin X Murielle, David & Audrey Laplante  
Marcel Leclerc X Famille Côté

### **Lampes du sanctuaire**

Semaine du 3 décembre pour la communauté de St-Valérien  
Semaine du 10 décembre pour la communauté de St-Valérien  
Semaine du 17 décembre **Martine**  
Semaine du 24 décembre une paroissienne  
Semaine du 31 décembre **Martine**



## SPECTACLE-BÉNÉFICE ÉGLISE SAINT-VALÉRIEN

Samedi 25 novembre à 19 h 30  
à l'église de Saint-Valérien-de-Milton

Jacinthe et Claude Paradis  
- CHANSONS POPULAIRES -  
avec la participation de Josée Gariépy

**20\$**

EN CAS DE TEMPÊTE : REMIS AU SAMEDI 9 DÉCEMBRE À 19 H 30

## POPOTE ROULANTE



La Popote  
roulante

Le service de la popote roulante vise à aider les aînés et les personnes en convalescence ou en perte d'autonomie demeurant à domicile.

Ces repas cuisinés au centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe, se composent d'une soupe, d'un plat principal et d'un dessert et sont offerts à prix très abordables.

Grâce à la collaboration de bénévoles, les livraisons à Saint-Valérien-de-Milton s'effectuent les mardis et les jeudis entre 11 h et 13 h.

Pour plus d'informations, contactez l'une des personnes-ressources de ce service :  
Martine Ménard au 450 549-2485  
ou Jacqueline Choinière au 450 549-2884

## À VOIR !

VENDREDI 17 NOVEMBRE 19H À L'ÉGLISE DE  
ST-VALÉRIEN SERA PRÉSENTÉ LE FILM:



BIENVENUE À TOUS!





## 5 ANS POUR SARCA MOBILE



Le projet SARCA Mobile, qui vise à offrir les Services d'Accueil, de Référence, de Conseil et d'Accompagnement du CSSSH directement dans toutes les municipalités des MRC des Maskoutains et d'Acton, fête ses 5 ans!

Plusieurs centaines de citoyens ont utilisé les services parmi toutes les municipalités participantes. Malgré cela, les services restent méconnus auprès de la population. C'est pour cette raison, que nous poursuivons la promotion

dans les journaux municipaux, sur les réseaux sociaux ou par la tenu de kiosques lors d'événements familiaux. L'équipe SARCA est mobilisée à rendre accessible tous les services en lien avec un **retour aux études, la connaissance de soi, la reconnaissance des acquis ou tous projets professionnels**. Ces services sont offerts gratuitement aux adultes Maskoutains et Valois de 16 ans et plus, qui ne fréquentent pas une institution scolaire présentement.

Audrey Gatineau, conseillère en information scolaire et professionnelle, est responsable du projet et est disponible afin de répondre à vos besoins et questionnements.

Nous vous invitons à communiquer directement avec elle au **450 773-8401, poste 6731** ou par courriel à l'adresse [audrey.gatineau@csssh.gouv.qc.ca](mailto:audrey.gatineau@csssh.gouv.qc.ca). Elle se fera un plaisir de répondre à vos questionnements.

**Audrey Gatineau**  
Conseillère en information scolaire  
et professionnelle

 Audrey Gatineau Pro

Centre  
de services scolaire  
de Saint-Hyacinthe  
Québec 



## CRÉATEUR D'AMITIÉ DEPUIS 40 ANS !

Le Parrainage civique est un mouvement d'amitié qui consiste à jumeler des citoyens bénévoles avec des personnes marginalisées par leurs différences de capacités. Une relation amicale afin de briser l'isolement et qui favorise la prise de confiance en soi pour ainsi pouvoir jouer des rôles sociaux intéressants. Tout est plus accessible quand on a un ami avec qui partager!

Parrainage civique recherche actuellement 6 parrains ou marraines de la région afin de partager des intérêts communs et des activités plaisantes avec un de ses membres filleuls.

**Venez faire notre connaissance et n'hésitez surtout pas à nous contacter pour plus d'informations!**

[parrainagecivique.org](http://parrainagecivique.org)



## Votre animal de compagnie doit être bien protégé ?

Plusieurs propriétaires de chat laissent errer leur animal. Il faut vraiment réaliser les risques que cette pratique comporte.

Saviez-vous qu'un citoyen a le droit de capturer un chat qui se trouve sur son terrain et par la suite le confier au soin de notre refuge? Le chat sera gardé à la SPAD pour une durée de 5 jours (période d'errance afin de donner le temps au propriétaire de réclamer son chat) pour ensuite être examiné, stérilisé et mis à l'adoption.

La surpopulation des chats cause chaque année plusieurs milliers d'euthanasies au Québec. Une femelle chat peut facilement mettre bas deux fois par année et avoir plusieurs chatons. Malheureusement la stérilisation est encore boudée pour les chats pour différentes raisons. En ce moment, dans les refuges du Québec, des centaines de chats errants franchissent nos portes avec un nombre d'adoptant qui a grandement diminué depuis la fin des mesures sanitaires et le retour à la vie normale.

Plusieurs d'entre vous avez adoptés des chats durant la pandémie. En fait il y a eu une augmentation de 30% des adoptions ou de la vente d'animaux en 2021. Il faut maintenant s'assurer de leur donner tous les soins et des faire stérilisés. Voici quelques avantages de la stérilisation:

- Vous n'aurez plus de portée non-désirée
- Vous allez prolonger la vie de votre animal évitant ainsi les problèmes de santé inhérent aux accouchements
- Votre animal aura un meilleur tempérament et sera plus calme

### La licence pour chien

La licence est le moyen le plus efficace et le plus sûr pour

bien identifier votre chien. La licence pour chien est obligatoire pour TOUS les chiens de la province de Québec.

Voici quelques faits :

- La licence permet de retracer le propriétaire de l'animal rapidement 24 heures sur 24
- La licence peut éviter un séjour non nécessaire au refuge de la SPAD (stress pour votre animal et frais pour le propriétaire). En effet, nous contactons le citoyen afin qu'il puisse aller chercher son animal directement chez la personne qui l'a trouvé (souvent son propre voisin).
- La licence vous permet de respecter la réglementation municipale et la loi provinciale. **Elle stipule notamment que TOUS les propriétaires ou gardiens d'un chien doivent se procurer la licence. Le fait de ne pas avoir la licence pour votre chien peut entraîner une amende de 250\$ + les frais** (alors que la licence ne coûte que 20\$ dans votre municipalité).
- La licence permet aux organismes comme le nôtre d'offrir le service de contrôle animalier, de recevoir les milliers d'animaux annuellement, leur donner tous les soins, les nourrir, les stériliser et les placer à l'adoption.

### Licence ou identification pour chat

Bien que non obligatoire, La licence ou l'identification pour chat est très importante également. Un chat sans licence ou identification est, dans le folklore québécois, un chat sans propriétaires. Donc, un citoyen pourrait tout simplement décider de le garder comme son animal de compagnie sans nous aviser.

**Merci de votre confiance et aidez-nous à les aider!**

Pour nous joindre : 819 472-5700 ou à [info@spad.ca](mailto:info@spad.ca)

## SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE



Société d'horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers »  
Upton  
St-Valérien-de-Milton  
St-Liboire



L'environnement  
notre passion!



**Lundi 27 novembre, 19 h 15 au 885, rue Lanoie, Upton** (Centre communautaire)

La Société d'horticulture et d'écologie « Les Trois Clochers » (SHELTC) recevra le **lundi 27 novembre 2023** Guillaume Mousseau, horticulteur, spécialiste des cactus, succulentes et plantes d'intérieur. Il aime particulièrement faire découvrir des plantes faciles d'entretien ainsi que celles qui sont bonnes au goût.

Le sujet de cette conférence: **Entre épines et feuilles charnues : les multiples visages des succulentes** // Coût : gratuit pour les membres et 7 \$ pour les non-membres





POUVOIR NOURRIR  
POUVOIR GRANDIR  
*Montérégie*

*L'Union des producteurs agricoles*

Bulletin octobre 2023

## Bourses agricoles de la MRC : échéance le 8 novembre

Le syndicat de l'UPA des Maskoutains Nord-Est invite les jeunes producteurs de la région à s'inscrire pour obtenir l'une des deux bourses agricoles de la MRC Les Maskoutains d'une valeur de 10 000 \$ qui seront octroyées en décembre prochain.

Le soutien financier vise à reconnaître les efforts d'entrepreneurs de 18 à 40 ans.

Ils doivent être propriétaires ou en voie de le devenir, en partie ou en totalité, d'une entreprise agricole située sur le territoire de la MRC, être membres de la Fédération de la relève agricole du Québec (FRAQ), détenir une formation répondant aux critères de la Financière agricole du Québec et avoir au moins un an d'expérience en agriculture.

Deux bourses seront remises au meilleur projet d'établissement agricole. Elles serviront à défrayer les coûts relatifs aux services-conseils, à l'acquisition d'équipements, aux services professionnels ainsi qu'aux activités de formation non couvertes par d'autres programmes.

Pour participer, il faut soumettre un formulaire d'inscription disponible à la MRC des Maskoutains (<https://www.mrcmaskoutains.qc.ca/bourse-agricole>). Le formulaire doit être accompagné d'un plan d'affaires ou d'une description complète du projet justifiant un besoin de financement et d'une lettre de motivation expliquant les particularités du projet. La date limite pour soumettre les dossiers de candidature est le 8 novembre, avant 16 h 30.

Rappelons que depuis 16 ans, plus de 360 000 \$ ont été remis à 32 jeunes entrepreneurs agricoles.

Pour obtenir des informations supplémentaires, contactez Steve Carrière, commissaire au développement agricole et agro-alimentaire, au 450 774-9000, poste 1250.



Marc-Antoine Pelletier, de la ferme Les Délices du Rapide, de Saint-Hyacinthe; Rémy Bousquet, de la ferme Le Champ libre, à La Présentation; et Philippe Morissette, de la ferme La Pelletée, à Saint-Marcel-de-Richelieu. Tous trois ont été récipiendaires des bourses agricoles pour la relève de la MRC ces dernières années.

# PROCÈS-VERBAL DU 15 AOÛT 2023

Veuillez prendre note que la version complète du procès-verbal est accessible à tous sur le site internet de la Municipalité au [www.st-valerien-de-milton.qc.ca](http://www.st-valerien-de-milton.qc.ca) sous la rubrique PLAN DU SITE ou au bureau municipal, du lundi au jeudi inclusivement de 8 H 30 à 12 H et de 12 H 30 à 16 H.

RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Valérien-de-Milton, tenue le mardi le 15 août 2023, à 20 h, au lieu habituel des sessions du dudit conseil, sis au 1384, Principale à Saint-Valérien-de-Milton.

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Après vérification du quorum, le maire déclare la session ouverte.

## ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Adopter l'ordre du jour tel que présenté

Et d'ajouter le point suivant :

Modification de l'entente d'aide mutuelle des services d'incendie de l'Est de la Montérégie et quelques Municipalité de Centre-du-Québec

Et de retirer le point suivant :

Demande de contribution financière du Théâtre de la Dame de Cœur – Prestation 2024

## ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Adopter le procès-verbal de la séance régulière du 11 juillet 2023 tel que présenté.

## ADMINISTRATION FINANCIÈRE

Approuver la liste des chèques émis, des déboursés directs et des salaires payés au cours de la période du 1<sup>er</sup> au 31 juillet 2023 et totalisant un montant de 116 442.83 \$.

Le conseil approuve la liste déposée et en autorise le paiement auprès des fournisseurs, totalisant un montant de 50 263.16 \$; et que la liste des comptes à payer fasse partie intégrante de la présente résolution.

## ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Mandater la firme Daniel Touchette Arpenteur-géomètre selon la soumission numéro D23083192 au montant de 5 101.44 \$, taxes incluses, dans le cadre du projet de la construction de la Caserne incendie et de l'Hôtel de Ville.

Mandater de gré à gré la FQM relativement à des services professionnels dans le cadre du Programme fonctionnel et technique (PFT), au montant maximal de 15 000\$ taxes en sus, et ce, pour un accompagnement dans la rédaction d'appel d'offres pour les services professionnels concernant le projet de construction d'un nouvel Hôtel de ville et une caserne d'incendie; D'autoriser la directrice générale, Caroline Lamothe, à signer pour et au nom de la municipalité tout document relatif à ce mandat et à en assurer la gestion.

Déclarer La Moisson Maskoutaine comme étant le garde-manger reconnu par la Municipalité de Saint-Valérien-de-Milton; De transmettre copie de la présente résolution à la MRC des Maskoutains.

Autoriser l'inscription de Mme Caroline Lamothe, directrice générale, à participer au colloque de zone Montérégie Est organisé par l'Association des directeurs municipaux du Québec qui se tiendra le jeudi 14 septembre 2023 au montant de 250\$ taxes incluses.

Autoriser l'inscription de la Directrice générale, aux formations offertes par l'ADMQ et ce, pour un montant total de 250\$ taxes en sus.

*Monsieur Sylvain Laplante quitte son siège à 20 h 07*

## SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SÉCURITÉ CIVILE

ATTENDUE la dissolution du service incendie de la municipalité de Wickham, il y aurait lieu de modifier et d'actualiser les clauses et les modalités de l'entente;

QUE la présente résolution soit transmise aux onze (11) municipalités faisant partie de ladite entente, pour discussions, afin de modifier et d'actualiser les clauses et les modalités de cette dernière.

*Monsieur Sylvain Laplante reprend son siège à 20 h 08*

## TRANSPORT ROUTIER

M. Daniel Paquette, maire, fait mention que le ministère des Transports et de la Mobilité durable a envoyé une correspondance le 20 juillet 2023 concernant la résolution 142-06-2023 de la Municipalité appuyant les démarches de la MRC des Maskoutains pour que le Ministère se porte acquéreur du tronçon ferroviaire nommé Embranchement Saint-Guillaume entre Saint-Hyacinthe et Farnham.

La Municipalité a reçu une demande par courriel d'un citoyen pour l'installation d'un ou des dos d'âne sur la rue Principale à Saint-Valérien-de-Milton; ATTENDU QUE le Contremaître des Travaux publics a émis des recommandations au Conseil; le conseil n'autorise pas l'installation de dos d'âne sur la rue Principale, tel que demandé;

Accepter la demande du propriétaire du lot # 3 843 276 à procéder aux travaux tels que soumis et ce, sous la supervision du Contremaître des travaux publics; que tous les travaux exécutés par le propriétaire soient à la charge de celui-ci; que la Municipalité se dégage de toute responsabilité écoulant dudit travaux exécutés par le propriétaire du lot # 3 843 276.

# PROCÈS-VERBAL DU 15 AOÛT 2023

Mandater le service d'ingénierie de la MRC des Maskoutains pour la surveillance des travaux de ponceau sur le chemin Perreault-Guilmain au prix maximal de 5 554.50\$ taxes en sus, tel que soumis.

Accepter la soumission de Pavage Maska Inc. au coût 47 938.38 \$ taxes en sus, pour des travaux de réfection du Rang de l'Égypte et ce, tel que soumis.

## HYGIÈNE DU MILIEU

Présenter une demande d'intervention à la MRC des Maskoutains pour l'entretien du cours d'eau portant le nom Cours d'eau du village.

## URBANISME ET GESTION DU TERRITOIRE, COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

Mandater Infrastructel afin de modifier la réglementation pour permettre la construction d'une caserne incendie et Hôtel de ville sur la rue Principale.

## LOISIR, CENTRE RÉCRÉATIF, PARC, TERRAIN DE JEUX ET PATINOIRE, CENTRE COMMUNAUTAIRE ET BIBLIOTHÈQUE

Autoriser la directrice générale à signer le contrat de musique tel que présenté par Productions Pelletier pour les festivités de la Fête nationale du Québec 2024, et ce, au coût de 8 500\$ taxes en sus.

Autoriser la tenue d'une conférence horticole de Marthe

Laverdière le 14 octobre 2023 et accepte la proposition de l'équipe de gérance de Mme Marthe Laverdière, au coût 2 500\$ plus taxes.

Demande de contribution financière du Théâtre de la Dame de Cœur – Prestation 2024  
Point retiré

Accepter la soumission de Pavage Maska Inc. au montant de 27 181\$ taxes en sus pour la réfection de trottoir au Centre communautaire et au Parc mon Repos.

Accepter la soumission de Bande de hockey Gyslain Lampron Inc. au montant de 69 945\$ taxes en sus pour l'achat et l'installation de nouvelles bandes de patinoire.

## AVIS DE MOTION

## RÈGLEMENT(S) – ADOPTION AVEC OU SANS DISPENSE DE LECTURE

## PÉRIODE DE QUESTIONS

## LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Lever à 20 h 44.

---

*Sous réserve du libellé final lors de l'adoption du procès-verbal par le Conseil. Prendre note que le procès-verbal d'une séance n'est adopté qu'à la séance suivante du Conseil*

# PROCÈS-VERBAL DU 5 SEPTEMBRE 2023 (SÉANCE EXTRAORDINAIRE)

Veuillez prendre note que la version complète du procès-verbal est accessible à tous sur le site internet de la Municipalité au [www.st-valerien-de-milton.qc.ca](http://www.st-valerien-de-milton.qc.ca) sous la rubrique PLAN DU SITE ou au bureau municipal, du lundi au jeudi inclusivement de 8 H 30 à 12 H et de 12 H 30 à 16 H.

RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL de la séance extraordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Valérien-de-Milton, tenue le mardi le 5 septembre 2023, à 18 h 30, au lieu habituel des sessions du dudit conseil, sis au 1384, Principale à Saint-Valérien-de-Milton.

Conformément à l'article 153 du Code municipal, l'avis de convocation de la présente séance extraordinaire a été adressé à tous les membre du conseil dans les délais prescrits.

Tous les conseillers sont présents, formant quorum sous la présidence du maire, monsieur Daniel Paquette.

Madame Caroline Lamothe, directrice générale et greffière-trésorière, assiste également à cette séance.

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Après vérification du quorum, le maire déclare la session ouverte

## ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Adopter l'ordre du jour tel que présenté

## EMBAUCHE – COORDONNATRICE AUX LOISIRS, DE LA VIE COMMUNAUTAIRE ET AUX COMMUNICATIONS

Autoriser l'embauche de Mme Maribel Vézina au poste de Coordinatrice aux Loisirs, de la vie communautaire et aux communications pour une période de 18 mois.

## SERVICE PROFESSIONNEL EN INGÉNIERIE – USINE D'ÉPURATION

Mandater la firme d'ingénierie Consumaj Inc. du 1<sup>er</sup> septembre 2023 au coût de 7 500\$ taxes en sus pour une étude préliminaire en vue de la conversion d'un bassin de traitement des eaux usées en réserve d'eau pour le Service incendie.

# PROCÈS-VERBAL DU 5 SEPTEMBRE 2023 (SÉANCE EXTRAORDINAIRE)

## MRC DES MASKOUTAINS – DEMANDE DE NETTOYAGE DE COURS D’EAU – RANG DE L’ÉGYPTE

Présenter une demande à la MRC des Maskoutains pour l’intervention du cours d’eau Ruisseau Des Aulnage 24.

## PÉRIODE DE QUESTIONS

# PROCÈS-VERBAL DU 12 SEPTEMBRE 2023

Veillez prendre note que la version complète du procès-verbal est accessible à tous sur le site internet de la Municipalité au [www.st-valerien-de-milton.qc.ca](http://www.st-valerien-de-milton.qc.ca) sous la rubrique PLAN DU SITE ou au bureau municipal, du lundi au jeudi inclusivement de 8 H 30 à 12 H et de 12 H 30 à 16 H.

RÉSUMÉ DU PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Valérien-de-Milton, tenue le mardi le 12 septembre 2023, à 20 h, au lieu habituel des sessions du dudit conseil, sis au 1384, Principale à Saint-Valérien-de-Milton.

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Après vérification du quorum, le maire déclare la session ouverte.

## ADOPTION DE L’ORDRE DU JOUR

Adopter l’ordre du jour tel que présenté incluant les modifications.

## ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Adopter le procès-verbal de la séance régulière du 15 août 2023 tel que présenté.

## ADMINISTRATION FINANCIÈRE

Approuver la liste des chèques émis, des déboursés directs et des salaires payés au cours de la période du 1er au 31 août 2023 et totalisant un montant de 210 002.09 \$.

Le conseil approuve la liste déposée et en autorise le paiement auprès des fournisseurs, totalisant un montant de 158 921.00 \$; et Que la liste des comptes à payer fasse partie intégrante de la présente résolution.

## ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Autoriser le maire et la direction générale ou tout autre représentant mandaté par la direction générale à recourir au service du cabinet Cain Lamarre à même la banque d’heures et au besoin, au service de consultation, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2024; et de mandater le cabinet Cain Lamarre de représenter la Municipalité à la Cour municipale pour l’ensemble de ses dossiers.

## LEVÉE DE L’ASSEMBLÉE

Lever à 18 h 37.

*Sous réserve du libellé final lors de l’adoption du procès-verbal par le Conseil. Prendre note que le procès-verbal d’une séance n’est adopté qu’à la séance suivante du Conseil*

Journée internationale des personnes âgées afin de sensibiliser et d’encourager la population de la MRC des Maskoutains à reconnaître le rôle crucial que jouent les aînés dans notre collectivité.

La municipalité de Saint-Valérien-de-Milton demande aux gouvernements du Québec et du Canada :

- De conclure dès le début de l’automne une nouvelle entente fédérale-provinciale pour le renouvellement du programme de la taxe sur l’essence et la contribution du Québec (TECQ) pour la période du 1er janvier 2024 au 31 décembre 2028;
- D’augmenter les sommes disponibles aux municipalités du Québec et de prévoir une hausse annuelle de l’enveloppe pour la durée de l’entente afin de couvrir l’augmentation des coûts;
- De n’ajouter aucune reddition de compte, obligation ou condition additionnelle aux municipalités dans l’application du programme;
- De permettre le financement des projets de bâtiments municipaux, des ouvrages de rétention et des quais propriétés des municipalités dans les travaux admissibles;
- De rendre admissibles les projets de prévention, d’aménagement et de travaux d’adaptation aux conséquences des changements climatiques.

La Semaine québécoise de réduction des déchets” se déroulera cette année du 20 au 29 octobre; le conseil invite également tous les citoyens à profiter de cette semaine privilégiée pour poser un geste de plus pour la protection de notre environnement par la réduction des déchets qu’ils produisent quotidiennement par la réduction du gaspillage alimentaire, par un meilleur tri des matières recyclables ou compostables et par la gestion sécuritaire de leurs résidus dangereux.

Autoriser Caroline Lamothe, directrice générale et greffière-trésorière à signer le calendrier de conservation et toute modification relative à l’addition de nouveaux documents ou relative aux documents destinés à être conservés de manière permanente, et à soumettre ce calendrier ou cette modification à l’approbation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec pour et au nom de la Municipalité de Saint-Valérien-de-Milton

# PROCÈS-VERBAL DU 12 SEPTEMBRE 2023

Prolonger la probation de l'employé numéro 341 de trois (3) mois supplémentaire, et ce, jusqu'au 27 novembre 2023

*Monsieur Sylvain Laplante quitte son siège à 20 h 18*

## SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SÉCURITÉ CIVILE

Autoriser l'embauche de monsieur Jérémy Dautrey à titre de pompier volontaire.

*Monsieur Sylvain Laplante reprend son siège à 20 h 18*

## TRANSPORT ROUTIER

La municipalité dépose deux demandes aux PAVL 2021-2025; autoriser la présentation d'une demande d'aide financière, confirmer son engagement à respecter les modalités d'application en vigueur, reconnaissant qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée, et certifie que Caroline Lamothe directrice générale et greffière-trésorière est dûment autorisée à signer tout document ou entente à cet effet avec la ministre des Transports et de la Mobilité durable.

Accepter l'offre de service en ingénierie de la MRC des Maskoutains pour l'élaboration du plan et devis concernant le projet de travaux de réfection du 20<sup>e</sup> Rang et pour des travaux de ponceau à l'intersection du 20<sup>e</sup> Rang et du 11<sup>e</sup> Rang.

Procéder aux changements de vitesse suivantes sur le 11<sup>e</sup> Rang et le 20<sup>e</sup> Rang, et ce, tel que recommandé par le Contremaître des travaux publics, Monsieur Stéphane Beauchemin :

- 11<sup>e</sup> Rang, nouvelle vitesse de 70km
- 20<sup>e</sup> Rang, nouvelle vitesse de 60km

Mandater PE Denis pour exécuter les travaux de changement de ponceau sur le chemin Perreault-Guilmain.

Autoriser monsieur Stéphane Beauchemin à procéder aux dépenses concernant les travaux du changement de ponceau du chemin Perreault-Guilmain.

Autoriser le Club 3 & 4 roues du comté de Johnson Inc. le droit de passage des véhicules tout-terrains sur certaines rues, routes et rangs établis par un tracé des sentiers hivernaux; que l'entretien de la signalisation sur les rues, routes et rangs soient sur la supervision de la Municipalité.

## HYGIÈNE DU MILIEU

### URBANISME ET GESTION DU TERRITOIRE, COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

**Demande à la Commission protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ)**

Point remis

### Modification du règlement de zonage - Mandat

Mandater Infrastructel afin de modifier la réglementation, et ce,

concernant de nombreuses demandes soumises.

Mandater la firme d'ingénierie Consumaj Inc. pour une étude préliminaire en vue de la conversion d'un bassin de traitement des eaux usées pour une autre usage et ce, afin de procéder à une demande à la Commission protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ).

### LOISIR, CENTRE RÉCRÉATIF, PARC, TERRAIN DE JEUX ET PATINOIRE, CENTRE COMMUNAUTAIRE ET BIBLIOTHÈQUE

Considérant l'appel de projet en cours dans le cadre du programme Nouveaux horizons pour les aînés; Que soit autorisé le dépôt de la demande d'aide financière au programme Nouveaux horizons pour les aînés. Autoriser Caroline Lamothe, directrice générale et greffière-trésorière à signer tous documents, relatif à ladite demande, et ce, pour et au nom de la municipalité de Saint-Valérien-de-Milton

La Municipalité de Saint-Valérien-de-Milton souhaite faire l'installation de nouvelle lumière ainsi que d'aménager une cabane pour le rangement de matériaux ainsi que de protéger la sortie d'eau déjà existante afin de favoriser l'entretien de la patinoire. Autoriser le dépôt du projet de demande d'aide financière à la MRC des Maskoutains dans le cadre du programme de Fonds de développement rural.

Autoriser l'embauche de Mme Louise Brunelle à titre de responsable de la bibliothèque municipale de Saint-Valérien-de-Milton, et ce, tel que l'entente concernant les conditions.

Renouveler l'entente en matière de loisirs avec la Ville de Granby pour les années 2024, 2025, 2026, 2027 et 2028 en choisissant l'option 1, soit un coût de 175\$ taxes en sus, par carte, incluant une indexation de 5% par année; Que ce renouvellement d'entente débute le 1<sup>er</sup> janvier 2024 et se termine le 31 décembre 2028;

Autoriser l'utilisation du Centre communautaire pour que les élèves du préscolaire 4 et 5 ans puissent vivre des activités de psychomotricité durant l'année scolaire étant donné que l'espace se fait de plus en plus rare à l'école; Que la gratuité du Centre communautaire à l'école Saint-Pierre de Saint-Valérien pour les dites activités de psychomotricité.

## AVIS DE MOTION

### RÈGLEMENT(S) – ADOPTION AVEC OU SANS DISPENSE DE LECTURE

### PÉRIODE DE QUESTIONS

### LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Lever à 20 h 52.

*Sous réserve du libellé final lors de l'adoption du procès-verbal par le Conseil. Prendre note que le procès-verbal d'une séance n'est adopté qu'à la séance suivante du Conseil*



**ANNONCEZ ICI !**

Informez-vous sur les espaces publicitaires disponibles dans

*Le Valériennois*

**450.549.2463**



**HOULERAMONAGE**

RAMONAGE, NETTOYAGE DE GOUTTIÈRES.  
RAMONEUR OFFICIEL DU PÈRE NOËL.

ASSURANCES COMPLÈTES

**450.558.4268**

**MINI-EXCAVATION**  
**JULES NORMANDIN INC.**

BUREAU  
**450 549-2841**  
CELLULAIRE  
**450 278-2841**

RBQ : 8102-4788-59    Marteau hydraulique • Réparation de champs d'épuration

**SPÉCIALITÉS**

MINI-EXCAVATION • CASSAGE DE BÉTON  
LAVAGE DE DRAIN DE FONDATION  
LAVAGE DE CHAMPS D'ÉPURATION



932, CH MILTON, ST-VALÉRIEN    julesnormandin@hotmail.com



**TENCO**  
SMI • RPM  
TECH

Le plus important  
manufacturier d'équipement  
de déneigement au Canada


1318 Principale  
St-Valérien-de-Milton, QC    [www.tenco.ca](http://www.tenco.ca)

Les services  
**Jérôme Royer**

Réalisation et entretien ■  
d'aménagements paysagers  
Entretien et rénovation ■  
résidentielle

Pour la qualité de votre milieu de vie!  
[www.servicessjeromeroyer.com](http://www.servicessjeromeroyer.com)  
[jroyer@telupton.com](mailto:jroyer@telupton.com)

**450 230-2021**



RBQ : 5592-0292-01



**ANNONCEZ ICI !**

**450.549.2463**

Excavation  
**Sylvain Plante**  
219 Rang Charlotte  
Saint-Liboire, Qc J0H 1R0

RBQ : 8102-7772-01

TERRASSEMENT • TRANSPORT • DÉMOLITION

Gravier • Sable • Pierre  
Terre à jardin  
Terre à gazon tamisée

INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES  
ET DE CHAMPS D'ÉPURATION  
MARTEAU HYDRAULIQUE ET CONTRÔLE LASER  
PEIGNE DE DÉFRICHEMENT • GODET EN V

Sylvain: 450 793-2534    Sylvain: 450 793-2535  
Courriel: [excspolante-fils@netco.ca](mailto:excspolante-fils@netco.ca)





Plus de **60** ans d'expertise

**Le choix de la qualité!**  
Spécialiste en fabrication de cylindres  
et en vente de composantes hydrauliques.

T 450 549-2325 | [cussonhydraulique.com](http://cussonhydraulique.com)

EXCAVATION  
**Réal Couture**  
**COUTURE** INC.

RBQ # 5680-5591-01

DÉNEIGEMENT – TERRASSEMENT  
Sable - Terre - Pierre - Gravier  
Installation de fosses septiques • Champs d'épuration

774, Grande Ligne    Réal Couture, prop.  
Saint-Valérien (Qc) J0H 2B0    Tél.: 450 549-2320 • Cell.: 450 278-2321